

Skupština Crne Gore

Broj: 00-56/19-254/7

Podgorica, 28. oktobar 2019. godine

POJAŠNJENJE

U skladu sa odredbama člana 56 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG” br. 42/11, 57/14, 28/15 i 42/17), Skupština Crne Gore daje pojašnjenje za otvoreni postupak javne nabavke za nabavku usluga digitalizacije zakonodavnog procesa – eParlament II faza.

Skupština Crne Gore je 28. oktobra 2019. godine dobila Zahtjev za pojašnjenje Tenderske dokumentacije, zavedeno kod Naručioca pod brojem 00-56/19-254/6 od 28. oktobra 2019. godine za otvoreni postupak javne nabavke za nabavku usluga digitalizacije zakonodavnog procesa – eParlament II faza, u pisanoj formi, putem e-maila sljedeće sadržine:

PITANJE:

„Poštovani,

Povezano sa otvoreni postupak javne nabavke za nabavku - Digitalizacija zakonodavnog procesa - eParlament II faza, kao zainteresovan ponuđač, imamo potrebe od pojašnjenje tenderske dokumentacije.

Naime, povezano sa zahtevima navedenim u:

- *podstavak b) pododjeljka “III Predmet javne nabavke” iz poglavlja “POZIV ZA JAVNO NADMETANJE U OTVORENOM POSTUPKU JAVNE NABAVKE”;*
- *tačka 1. Poglavlja “TEHNIČKE KARAKTERISTIKE ILI SPECIFIKACIJE PREDMETA JAVNE NABAVKE, ODNOSNO PREDMJER RADOVA”, gde na jednom mestu navodi: “Izvorni kod eParlamenta i kompletna dokumentacija nastala u njegovom razvoju postaće i ostati vlasništvo Naručioca. Naručilac izvorni kod (“source code”) može koristiti, mijenjati i nadograđivati isključivo za potrebe Skupštine Crne Gore.”, a na drugo mesto navodi: “Licenca za eParlament softver mora biti neograničenog trajanja, i mora obuhvatiti mogućnost nadogradnje/izmjene editabilnog koda od strane Naručioca isključivo za korišćenje za svoje potrebe, bez prava distribucije i prodaje u istom ili bilo kom izmjenjenom obliku.”;*
- *Stavovi 3. i 4. člana 6. “NACRT UGOVORA O JAVNOJ NABAVCI”*

tačnije u vezi sa licencnim uslovima i autorskim pravima nad softverskim kodom ponuđenog rešenja, koji su uslovi u određenoj meri kontradiktorni, budući da se izvorni kod ne može preneti kada se isporučeno rešenje zasniva na licenci i uslovima licenci, verujemo da je potrebna ispravka tenderske dokumentacije u tom pravcu. Naime, na tržištu su dostupna licencirana rešenja za eParliament, gde funkcionalnosti ukluličenim u licencom obuhvaćene softverska rešenja u potpunosti udovoljavaju zahtevima tehničkih specifikacija, pa u skladu s tim tražimo od vas odgovarajuću ispravku tenderske dokumentacije u smislu njene poboljšavanje i pojašnjenje ili dodavanje odgovarajućih opšteprihvaćenih definicija autorskih prava za gotov proizvod, kako sledi:

AUTORSKA PRAVA

U slučaju da ponuđač ponudi gotovi proizvod za softversko rešenje e-Parlament u obliku licence, isti zadržava prava softverske licence, odnosno Ponuđač ostaje vlasnik svih autorskih prava i drugih prava intelektualne svojine (uključujući, ali ne ograničavajući se na patente, trgovačke marke i drugih prava) za ponuđeni softver e-Parlament.

U tom slučaju, Ponuđač je dužan da ponudi, a u slučaju izbora i da isporuči, vremenski neograničenu, neisključivu, neprenosivu licencu e-Parlamenta isključivo za sopstvenu upotrebu i to samo sa funkcionalnostima i karakteristikama u skladu sa ponuđenim softverskim specifikacijama. Zajedno sa licencom potrebno je iporučiti i izvršne verzije softvera koji Ugovorni autoritet može samostalno instalirati. Kopiranje ili korišćenje softvera suprotno ovim uslovima će biti strogo zabranjeno.

Ugovorni autoritet se obavezuje da neće koristiti, niti dozvoliti bilo kojoj trećoj strani da koristi softver e-Parlament za obrnuti inženjering (reverse engineering, de-compilation), tj ne sme preko tehničko odvajanje sastavne delove i posebne komponente pokušavajući izmjeniti izvorni kod softvera, niti da pokuša kopirati, nadgraditi ili izmjeniti softver, niti ga koristiti u svrhe funkcionalnosti koje nisu predviđene ugovorom i tehničkim specifikacijama ovog postupka. U slučaju kršenja ovih izričite zabrane, Ugovorni autoritet bi bio odgovoran Izvođaču nabave za nadoknadu, uključujući uobičajenu pretrpljenu štetu i izostavljenu korist.

Za svako prilagođavanje softvera specijalno za potrebe Ugovornog autoriteta koje će biti ugrađeno kao promene i dopune izvornog koda, a koje će izvršiti izvođač nabave, Ugovarački autoritet će dobiti izvorni kod sa neograničenim, besplatnim, neisključivim i neopozivim materijalna prava koristiti ga samostalno ili u saradnju sa drugim fizičkim ili pravnim licem ukoliko takva upotreba i modifikacija je isključivo u svrhu održavanja ili ažuriranja softverske aplikacije za potrebe Nabavljača ili u skladu sa utvrđenim javnim interesom.“

ODGOVOR:

Shodno Vašem zahtjevu za pojašnjenje, koje se odnosi na isporuku licence za usluge digitalizacije zakonodavnog procesa - eParlament softver i izvorni kod ("source code") dajemo sledeće pojašnjenje:

- Ukoliko se radi o proizvodu, koji se isporučuje u vidu licence, Ponuđač je dužan isporučiti licencu neograničenog trajanja, kao i sve potrebne instalacione fajlove i tehničku dokumentaciju potrebnu za instalaciju;
- Za dio koji se odnosi na "nadogradnju/izmjene" funkcionalnosti isporučenog softvera u vidu licence, koji se odnose na prilagođavanje isporučenog softvera za potrebe Naručioca, Ponuđač je dužan isporučiti "source code".

Gore navedeno je precizno navedeno u tehničkoj specifikaciji, dodatno naglašeno kroz ovo pojašnjenje, a sama autorska prava zaštićena pozitivnim zakonskim propisima koja se moraju primjenjivati, tako da ne postoji potreba za izmjenom tenderske dokumentacije i dodatnom definisanju autorskih prava u samoj tehničkoj specifikaciji.

Predsjednik Komisije

Mirko Stanković